

Xedapen Orokorrak

HERRIZAINGO SAILA

Zk-404

153/1997 DEKRETUA, ekainaren 24koa, «Larrialdiei aurregiteko Bidea-LABI» deritzan Euskadiko Herri Babeseko Plana onartzen duena eta larrialdiei aurre egiteko euskal sistemak dituen integrazio-bideak arautzen dituena. (Hutsen zuzenketa).

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria arautzen duen 155/1993 Dekretuaren 24.2 a) atalean ezartzen denez, testuetan egindako hutsegiteak testuinguarengatik argi eta garbi argitzen badira ere - eta ondorioz, xedapen, egintza edo iragarpenaren zentzua aldatzen ez badute ere-, argitaratzeko agindu duen organoak konpondu egingo ditu, nahasbiderik ez sortzeko komenigarria den kasuetan. Horretarako, testu osoa edo kasuan kasuko testu-zatia, dagozkion zuzenketekin argitaratuko du Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian.

«Larrialdiei aurregiteko Bidea-LABI» deritzan Euskadiko Herri Babeseko Plana onartu eta larrialdiei aurre egiteko euskal sistemak dituen integrazio-bideak arautzen dituen ekainaren 24ko 153/1997 Dekretuan goian aipatu bezalako hutsegiteak atzeman direnez gero, ondoren euron zuzenketa egiten da jarrian:

- Motiboen azalpenaren (12573. orrialdea) bigarren lerroaldean honako hau esaten den lekuan:

«Hori helburu, Larrialdien Kudeaketari buruzko apirilaren 3ko 1/1966...»

beste hau esan behar da:

«Hori helburu, Larrialdien Kudeaketari buruzko apirilaren 3ko 1/1966...».

- 3. atalaren 2. lerroaldean (12576. orrialdea) honako hau esaten den lekua:

«... ekintza-taktika bidez mobilizatzen diren...»

beste hau esan behar da:

«... ekintza-taktika batez mobilizatzen diren...».

- Gaztelaniaz aurkibidean (12577. orrialdean) honako hau esaten den lekua:

«TÍTULO II.- DETERMINACIÓN DE MEDIO Y RECURSOS»,

honako hau esan behar da:

«TÍTULO II.- DETERMINACIÓN DE MEDIOS Y RECURSOS».

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE INTERIOR

Nº-404

DECRETO 153/1997, de 24 de junio, por el que se aprueba el Plan de Protección Civil de Euskadi, «Larrialdiei Aurregiteko Bidea-LABI» y se regulan los mecanismos de integración del sistema vasco de atención de emergencias (Corrección de errores).

El art. 24.2 a) del Decreto 155/1993, por el que se regula el Boletín Oficial del País Vasco, establece que los meros errores u omisiones materiales que se infieran claramente del contexto y no constituya modificación o alteración del sentido de las disposiciones, actos o anuncios, pero cuya rectificación se estime conveniente a fin de evitar posibles confusiones, se salvarán por los órganos que hayan ordenado su inserción, instando la reproducción en el Boletín Oficial del País Vasco del texto o la parte necesaria del mismo con las debidas correcciones.

Advertidos errores de dicha índole en el texto del DECRETO 153/1997, de 24 de junio, por el que se aprueba el Plan de Protección Civil de Euskadi, «Larrialdiei Aurregiteko Bidea-LABI» y se regulan los mecanismos de integración del sistema vasco de atención de emergencias, publicado en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 138, de 21 de julio de 1997, se procede a su corrección:

- En el segundo párrafo de la Exposición de Motivos (página 12573) donde dice:

«Hori helburu, Larrialdien Kudeaketari buruzko apirilaren 3ko 1/1966...»

debe decir:

«Hori helburu, Larrialdien Kudeaketari buruzko apirilaren 3ko 1/1966...».

- En el párrafo 2 del artículo 3 (página 12576), donde dice:

«... ekintza-taktika bidez mobilizatzen diren...»

debe decir:

«... ekintza-taktika batez mobilizatzen diren...».

- En el índice (página 12577), donde dice:

«TÍTULO II.- DETERMINACIÓN DE MEDIO Y RECURSOS»,

debe decir:

«TÍTULO II.- DETERMINACIÓN DE MEDIOS Y RECURSOS».

– 1. puntuaren hirugarren lerroaldean.– Atariko Idazpuruaren Irismenean (12582) honako hau esaten den lekuan:

«...EAEko Herri Babeseko Gidaplan hau...»

honako hau esan behar da:

«...EAEko Herri Babeseko Plan hau...»

– Gaztelaniaz, Atariko Idazpuruaren a) letraren 2) idazatian (12583. orrialdea) honako hau esaten den lekuan:

«Establecer los sectores concretos sectores,...»

honako hau esan behar da:

«Establece los sectores concretos, actividades...».

– Gaztelaniaz, c) letraren 2. lerroaldean (12583. orrialdean) honako hau esaten den lekuan:

«Dicho marco organizativo se prevé en el título VI...»

honako hau esan behar da:

«Dicho marco organizativo se prevé en el título V...».

– 2. puntuaren 3) b) idazatian .– Eginkizunak (12583. orrialdea), honako hau esaten den lekuan:

«... atalburuan arautzen diren merkanismoek...»

honako hau esan behar da:

«... atalburuan arautzen diren mekanismoek...».

Halaber, c) idazatiaren bigarren lerroaldean hona-
ko hau esaten den lekuan:

«...planaren VI. idazpuruan aurrikusten da...»

honako hau esan behar du:

«... planaren V. idazpuruan aurrikusten da...»

– Eta aipatu c) idazatiaren 1) puntuaren azkene-
rantza honako hau esaten den lekuan:

«(ikusi NBPV. 3.2.)».

honako hau esan behar du:

«(ikusi HBOA 3.2.)».

– 4. puntuan .– I Idazpuruko Arriskuen Mapa eta Inbentarioa (12592. orrialdea), honako hau esaten den lekuan:

«...Larrialdiak Kudeatzeko Zuzendaritzak...»

honako hau esan behar da:

«...Larrialdiei Aurregiteko Zuzendaritzak...»

– 4. puntuan.– II Idazpuruko Baliabide eta Bitar-
tekoak Elkarri Esleitzea (12594. orrialdea), honako
honen orde:

«herri-babeseko plan bakoitzak ezartzen duen
dirukopuru egonkorraren arabera;».

honako hau ipini behar da:

«herri babesareko plan bakoitzaren ezarpen egon-
korraren arabera;»

– En el párrafo tercero del punto 1.– Alcance del
Título Preliminar (página 12582), donde dice:

«...EAEko Herri Babeseko Gidaplan hau...»

debe decir:

«...EAEko Herri Babeseko Plan hau...»

– En el Título Preliminar en el apartado 2) de la
letra a) (página 12583), donde dice:

«Establecer los sectores concretos sectores,...»

debe decir:

«Establece los sectores concretos, actividades...».

– En el segundo párrafo de la letra c) (página
12583), donde dice:

«Dicho marco organizativo se prevé en el título
VI...»

debe decir:

«Dicho marco organizativo se prevé en el título
V...».

– En el apartado 3) b) del punto 2.– Funciones
(página 12583), donde dice:

«... atalburuan arautzen diren merkanismoek...»

debe decir:

«... atalburuan arautzen diren mekanismoek...».

Asimismo, en el párrafo segundo del apartado c)
donde dice:

«...planaren VI. idazpuruan aurrikusten da...»

debe decir:

«... planaren V. idazpuruan aurrikusten da...»

– Y al final del punto 1) del citado apartado c),
donde dice:

«(ikusi NBPV. 3.2.)».

debe decir:

«(ikusi HBOA 3.2.)».

– En el punto 4.– Inventario y mapa de riesgos del
Título I (página 12592), donde dice:

«...Larrialdiak Kudeatzeko Zuzendaritzak...»

debe decir:

«...Larrialdiei Aurregiteko Zuzendaritzak...»

– En el punto 4.– Asignación Mutua de medios y
recursos del Título II (página 12594), sustituir:

«herri-babeseko plan bakoitzak ezartzen duen
dirukopuru egonkorraren arabera;».

por:

«herri babesareko plan bakoitzaren ezarpen egon-
korraren arabera;»

– 5. puntuaren a) idazatian.– III Idazpuruaren I Atalburuko Planen Onartzea (12595. orrialdea), honako hau esaten den lekuan:

«(LKLren 4.a) a).»

honako hau esan behar da:

«(LKLren 4.a) atala).»

– Eta b) idazatian honako hau esaten den lekuan:

«(LKLren 6.a) eta 7.b atalak)»

honako hau esan behar da:

«(LKLren 6.a) eta 7.b) atalak).»

– 1. puntuaren 1.1 idazatian.– III Idazpuruaren III Atalburuko Xedapen Orokorrak (12598. orrialdea), honako hau esaten den lekua::

«...(LKLren 14.2.a).»,

honako hau esan behar da:

«...(LKLren 14.2.atala).»

– Aipatu III Atalburuaren 2. puntuko 2.2.1 idazatian, e) letran, honako hau esaten den lekuan:

«uda-planei baliabideen...»

honako hau esan behar da:

«udal planei baliabideen...»

– Eta 2.2.2 puntuan g) letran honako hau esaten den lekuan:

«...larraialdian zuzen edo zeharka...»

honako hau esan behar da:

«...larraialdian zuzen edo zeharka...»

– Gaztelera, III Idazpuruaren III Atalburuaren 1.3 idazatiako hirugarren lerroaldearen azkenerantz (12599. orrialdea) honako hau esaten den lekuan:

«...aprobar sus respectivos planes territoriales de municipales».

honako hau esan behar da:

«...aprobar sus respectivos planes territoriales municipales».

– IV Atalburuaren 1. puntuaren azken lerroaldean (12602. orrialdea) honako hau esaten den lekuan:

«...(LKLren 14.3.a).»

honako hau esan behar da:

«...(LKLren 14.3.atala).»

– Atalburu bereko 4.1 puntuan (12602) honako hau esaten den lekuan:

«...(LKLren 17.2.a).»

honako hau esan behar da:

«...(LKLren 17.2.atala).»

– V Atalburuaren 2. puntuaren bigarren lerroaldean (12603. orrialdea) honako hau esaten den lekuan:

– En el apartado a) del punto 5.– Aprobación de los planes, del Capítulo I del Título III (página 12595), donde dice:

«(LKLren 4.a) a).»

debe decir:

«(LKLren 4.a) atala).»

– Y en el apartado b) donde dice:

«(LKLren 6.a) eta 7.b atalak)»

debe decir:

«(LKLren 6.a) eta 7.b) atalak).»

– En el apartado 1.1. del punto 1.– Disposiciones Generales del Capítulo III Título III (página 12598), donde dice:

«...(LKLren 14.2.a).»,

debe decir:

«...(LKLren 14.2.atala).»

– En el apartado 2.2.1 del punto 2 del mencionado Capítulo III, en su letra e), donde dice:

«uda-planei baliabideen...»

debe decir:

«udal planei baliabideen...»

– Y en el punto 2.2.2. en su letra g) donde dice:

«...larraialdian zuzen edo zeharka...»

debe decir:

«...larraialdian zuzen edo zeharka...»

– En el Capítulo III del Título III, al final del tercer párrafo del apartado 1.3, (página 12599), donde dice:

«...aprobar sus respectivos planes territoriales de municipales».

debe decir:

«...aprobar sus respectivos planes territoriales municipales».

– En el párrafo final del punto 1 del Capítulo IV (página 12602), donde dice:

«...(LKLren 14.3.a).»

debe decir:

«...(LKLren 14.3.atala).»

– En el punto 4.1 del mismo Capítulo (página 12602), donde dice:

«...(LKLren 17.2.a).»

debe decir:

«...(LKLren 17.2.atala).»

– En el segundo párrafo del punto 2 del Capítulo V (página 12603), donde dice:

«...arloko koordinazio-bateraguneak...»
 honako hau esan behar du:
 «...arloko koordinazio-zentruak...»
 – Eta 3. puntuan (12604. orrialdea) honako hau esaten den lekuan:
 «...larraialdi nuklearretako estatu planak...»
 honako hau esan behar da:
 «...Larrialdi nuklearretako estatu planak...»
 – 4. puntuaren 4.2.2 idaztiaren lehenengo le-
 rroaldean.– Estatuarekiko Koordinazioa (12608.
 orrialdea), honako hau esaten den lekuan:
 «Estatuko eta euskal administraziooko Larrialdak
 Koordinatzeko...»
 honako hau esan behar da:
 «Estatuko eta euskal administraziooko Larrialdak...»
 – Eta 4.2.3 puntuan (12609. orrialdea) bigarren
 lerroaldean honako hau esaten den lekuan:
 «...Ekintzean Bateragune Elkartu (EBE)...»
 honako hau esan behar da:
 «...Ekintzen Koordinazio Baturaturako Zentrua
 (EKBZ)...»
 – V Idazpuruko Y Atalburuaren 1. puntuko k)
 Idazatian (12611. orrialdea) honako hau esaten den
 lekuan:
 «...lotuta eta informazioa bermatzea.»
 honako hau esan behar da:
 «...lotuta eta informazioa bermatzea.»
 – 3. puntuaren lehen lerroaldean.– Aipatu I Atal-
 buruko Informazio-Kabinetea (12611. orrialdea),
 honako honen ordeztu:
 «...Ekintzen Bateragune Elkartuan...»
 honako hau ipini behar da:
 «...Ekintzen Koordinazio Baturaturako Zen-
 trua...»
 – 2. puntuaren 2.3.2 idazatian.– III Atalburuko
 Euskadiko Herri Babeseko Lurralde Planaren jardue-
 ra (12625. orrialdea), honako esaten den lekuan:
 «1. egoera ego goragokoak...»
 honako hau esan behar da:
 «1. egoera edo goragokoak...»
 – 1. puntuaren 1.3.1 idaztiaren lehen lerroal-
 dean.– V Atalburuko Planaren Ezarpena (12627.
 orrialdea), honako hau esaten den lekuan:
 «...beharrezkoak da zenbait ekintza egita,...»
 honako hau esan behar da:
 «...beharrezkoa da zenbait ekintza egitea,...»

«...arloko koordinazio-bateraguneak...»
 debe decir:
 «...arloko koordinazio-zentruak...»
 – Y en el punto 3 (página 12604), donde dice:
 «...larraialdi nuklearretako estatu planak...»
 debe decir:
 «...Larrialdi nuklearretako estatu planak...»
 – En el primer párrafo del apartado 4.2.2. del pun-
 to 4.– Coordinación con el Estado (página 12608),
 donde dice:
 «Estatuko eta euskal administraziooko Larrialdak
 Koordinatzeko...»
 debe decir:
 «Estatuko eta euskal administraziooko Larrialdak...»
 – Y en el punto 4.2.3. (página 12609) en el segun-
 do párrafo, donde dice:
 «...Ekintzean Bateragune Elkartu (EBE)...»
 debe decir:
 «...Ekintzen Koordinazio Baturaturako Zentrua
 (EKBZ)...»
 – En el apartado k) del punto 1 del Capítulo Y, en
 el Título V (página 12611), donde dice:
 «...lotuta eta informazioa bermatzea.»
 debe decir:
 «...lotuta eta informazioa bermatzea.»
 – En el primer párrafo del punto 3.– Gabinete de
 información del citado Capítulo I (página 12611), se
 sustituye:
 «...Ekintzen Bateragune Elkartuan...»
 por:
 «...Ekintzen Koordinazio Baturaturako Zen-
 trua...»
 – En el apartado 2.3.2. del punto 2.– Actividad
 del plan territorial de protección civil de Euskadi,
 del Capítulo III (página 12625), donde dice:
 «1. egoera ego goragokoak...»
 debe decir:
 «1. egoera edo goragokoak...»
 – En el primer párrafo del apartado 1.3.1. del pun-
 to 1.– Implementación del Plan del Capítulo V
 (página 12627), donde dice:
 «...beharrezkoak da zenbait ekintza egita,...»
 debe decir:
 «...beharrezkoa da zenbait ekintza egitea,...»

– eta idazati bereko a) letran honako hau esaten den lekuan:

«...eta Larraldiak Koordinatzeko Zentruetako kideak...»

honako hau esan behar da:

«...eta Larrialdiak Koordinatzeko Zentruetako kideak...».

INDUSTRI, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

Zk-405

1/1998 DEKRETUA, urtarrilaren 13koa, Behe Tentsioko zenbait Instalazio liberalizatu eta instalazio horiek jardunean ipintzeko behar diren izapidatze prozedura eta agiriak ezartzen dituen.

Dekretuan ezartzen den prozeduraren helburua behe tentsioko elektra instalazioak jardunean ipintzeko behar diren izapide administratiboak sinplifikatzea eta murriztea da. Eta horrek ez ditu gutxituko norbanakoen edo ondasunen segurtasun bermeak; ez eta energia erabiltzean behar den arrazionalizazio kontrolaren bermea ere. Izapideok, Behe Tentsioko eta Jarraibide Tekniko Osagarrikoen Arautegi Elektroteknikoan eta Industri eta Merkataritza Sailaren (gaur Industri, Nekazaritza eta Arrantza SAILA) 1989ko urriaren 20ko Aginduan jasotakoak dira. Dekretu honen aplikazio eremuak hartzen dituen instalazioen sinpletasun teknikoa, ugaritasuna eta antzekotasun teknikoa jotzen dira aipatutako prozeduraren abiapuntu lez. Guzti hori, irailaren 26ko 2135/1980 Errege Dekretuan ezarritako industri liberalizazioko prozesuan sakonduz, hain zuzen ere, Industriari buruzko uztailaren 16ko 21/1992 Legez sendetsitako dekretuan.

Dekretu honetako xedapen zatian garatzen den izapidatze sistemak lotu nahi ditu, alde batetik, Administrazio honek dituen giza baliabideak eta baliabide teknikoak, eta bestetik, eragindako instalazioen jardunean zenbait segurtasun neurri bermatzeko beharra. Bide horretatik, prozeduraren geroagoko aldi batetan beteko du Administrazioak artekari-lana; ez dio instalazioen kontrolari begiratuko huts-hutsean, baizik eta instalazio horien diseinuan, ekuzioan eta jardunean ipintzean parte hartzen duten agenteen (instalatzaileak, enpresa hornitzaileak, ...) kontrolari. Maiatzaren 17ko 175/1994 Dekretuan jaso eta araututako auditorien sistema bidez burutu-

– y en la letra a) del mismo apartado, donde dice:

«...eta Larraldiak Koordinatzeko Zentruetako kideak...»

debe decir:

«...eta Larrialdiak Koordinatzeko Zentruetako kideak...».

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, AGRICULTURA Y PESCA

Nº-405

DECRETO 1/1998, de 13 de enero, por el que se liberalizan determinadas Instalaciones Eléctricas de Baja Tensión y se establece el procedimiento de tramitación y la documentación necesaria para la puesta en servicio de tales instalaciones.

El procedimiento que se establece en Decreto, partiendo de la simplicidad técnica de las instalaciones que entran bajo su ámbito de aplicación, de su elevado número y similitud técnica y avanzando en el proceso de liberalización industrial establecido en el Real Decreto 2135/1980, de 26 de septiembre, y confirmado por la Ley 21/1992, de 16 de julio, de Industria, tiene por objeto facilitar y reducir los trámites administrativos para la puesta en servicio de las instalaciones eléctricas de baja potencia, previstos en el Reglamento Electrotécnico de Baja Tensión e Instrucciones Técnicas Complementarias y en la Orden del Departamento de Industria y Comercio (hoy Industria, Agricultura y Pesca), de 20 de octubre de 1989, sin que ello suponga, en ningún caso, una disminución de las garantías de seguridad para las personas o los bienes, ni del control de la necesaria racionalización en el uso de la energía.

El sistema de tramitación que se desarrolla en la parte dispositiva de este Decreto trata de conjugar los recursos humanos y técnicos de los que dispone esta Administración con la referida necesidad de garantizar unas determinadas medidas de seguridad en el funcionamiento de las instalaciones afectadas. En este sentido, el papel interventor de la Administración pasa a una fase posterior del procedimiento, incidiendo en el control no de las instalaciones en sí mismas, si no en el control de los agentes (instaladores, empresas suministradoras, ...) que intervienen en el diseño, ejecución y puesta en servicio de las mismas; control que se efectúa a través del sistema de audito-